



Бюджетное учреждение  
«Национальная библиотека Чувашской Республики»  
Минкультуры Чувашии  
Электронный читальный зал

*В е с т и*

*Национальной электронной библиотеки Чувашской Республики,*

*вып. 8*

Чебоксары - 2015

## *Новинки краеведческих изданий 2015 года*

Электронная библиотека [Национальной библиотеки Чувашской Республики](#) регулярно пополняется новыми книгами и газетами, статьями краеведческой направленности.

**Целями создания Электронной библиотеки Национальной библиотеки Чувашской Республики являются:**

предоставление равного и оперативного доступа к наиболее ценной части фонда библиотеки путем формирования национального библиотечного репертуара электронных документов, содержащих информацию о Чувашской Республике и в ее исторических и современных границах и о чувашах, компактно проживающих на территории Российской Федерации;  
сохранение документального наследия региона как части культурного достояния России.

**Пополнение фонда Электронной библиотеки осуществляется из следующих источников:**

оцифровывание документов, физически хранящихся в библиотеке, с обязательным соблюдением условий легитимности;  
оцифровывание документов из фондов библиотек региона, с обязательным соблюдением условий легитимности;  
поступление электронных копий документов в дар или пожертвование библиотеке от авторов/правообладателей.

Фонд Электронной библиотеки представлен тематическими коллекциями. Сейчас их более сорока. Коллекционное представление фонда помогает содержательно раскрыть представленный материал. Среди актуальных коллекций 2015 года можно выделить следующие: «Иванов Константин Васильевич», «Великая Отечественная война в истории Чувашии», «Книги периода гражданской войны в России (1917-1922).

### **«Иванов Константин Васильевич» (1890-1915)**

В целях увековечивания памяти и творческого наследия классика чувашской художественной литературы Константина Васильевича Иванова, внесшего выдающийся вклад в отечественную и мировую культуру, а также в связи с исполняющимся в 2015 году 125-летием со дня его рождения в Чувашской Республике 2015 год объявлен Годом К. В. Иванова.

Безгранична любовь народа к своему гениальному сыну, которую столь ярко выразил П. Хузангай:

Пройдут года. Пройдут десятилетия.

Живую память время не сотрет:

Поэта слава ширится на свете,

Она достигнет мировых высот,

Пока чуваш зовет себя чувашем

И ласковое солнце светит нам,

Холодный пепел времени не страшен

Чудесной песни пламенным словам.

Чувашский народ навсегда сохранит добрую память о выдающемся классике чувашской поэзии К.В. Иванове.

Все изданные произведения и материалы о нем, переиздания поэмы «Нарспи» на чувашском, русском и на других языках мира, бережно сохранены в фондах Национальной библиотеки Чувашской Республики».

Электронная библиотека Национальной библиотеки Чувашской Республики предлагает своим пользователям возможность познакомиться с электронными копиями изданий Константина Иванова, отсканированные Национальной библиотекой Чувашской Республики. В созданную коллекцию «Иванов Константин Васильевич», в которую вошли более 50 копий изданий, как произведений Иванова, так и работы, посвященные анализу творчества поэта.

Мы надеемся, что данные издания, представленные в электронной библиотеке Национальной библиотеки Чувашской Республики, вызовут интерес к творчеству К. Иванова. Все документы доступны в локальной сети Национальной библиотеки Чувашской Республики, на сайте библиотеки.

### Электронные копии изданий К. В. Иванова в Электронной библиотеке Национальной библиотеки Чувашской Республики



1. Иванов, К. Нарспи : поэма / Костянтин Иванов ; перекл. з чув. Я. Шпорти. - Київ : Художньої літератури, 1953. - 96 с. - На укр. яз.

[http://elbib.nbchr.ru/lib\\_files/0/kkni\\_0\\_0001235.pdf](http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001235.pdf)

2. Ivanov, K. Narszpi, szép leány / K. Ivanov ; fordította Bede Anna ; illusztrálta Urai Erika. - Eger, 1977.

Доступен только в читальных залах Национальной библиотеки Чувашской Республики

3. Ivanov, K. V. Narspi : çuvaşça bir aşk öyküsü / K. V. Ivanov ; hazırlayan Emine Yılmaz. - Ankara : Türk Dil Kurumu, 2006. - 274 s.

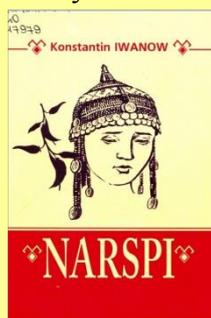
Доступен только в читальных залах Национальной библиотеки Чувашской Республики

4. Иванов, К. Нарспи : (достон) / К. В. Иванов ; мутарчим Аслам Адуам ; мухаррир Садрий Умар. - Душанбе : Адиб, 1991. - 96 сад.

Доступен только в читальных залах Национальной библиотеки Чувашской Республики

5. Иванов, К. Нарспи : поэма / К. В. Иванов ; Анатолий Бик кусарен. - Йошкар-Ола : Книгам лукшо Марии издательство, 1958. - 95 с.

Доступен только в читальных залах Национальной библиотеки Чувашской Республики



6. Иванов, К. В. Нарспи : поэма: [интерпретация чуваш. худож. текста: пособие для сравнит.-сопоставит. чтения для изучающих нем. язык] / Константин Иванов ; [переводч. трансформация на нем. язык] В. А. Иванова, [ред. А. Бергер]. - Чебоксары : Изд-во ЧГУ, 2008. - 97, [2] с.

[http://elbib.nbchr.ru/lib\\_files/0/kkni\\_0\\_0001233.pdf](http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001233.pdf)

7. Иванов, К. В. Нарспи : поэма / К. Иванов ; пер. с чув. Ш.

Мадарриса ; фот. Н. Карпова. - Казань : Татгосиздат, 1941. - 88 с.

Доступен только в читальных залах Национальной библиотеки Чувашской Республики

8. Иванов, К. Нарспи : поэма / К. В. Иванов ; пер. с чуваш. А. Афанасьева и М. Можгина. - Ижевск : Удмуртское книжное изд-во, 1962. - 92 с.

Доступен только в читальных залах Национальной библиотеки Чувашской Республики

9. Иванов, К. Нарспи : [поэма] / Константин Иванов ; [пер. с чув. Б. Ирнин, худож.-ил. П. Сизов]. - Чебоксары : Чувашское книжное издательство, 2000. - 165, [2] с.

Доступен только в читальных залах Национальной библиотеки Чувашской Республики

10. Иванов, К. В. Нарспи : поэма / К. Иванов ; пер. М. Рзагулузаде. - Баку : Азербайджанское издательство детской и юношеской литературы, 1962. - 66 с.

Доступен только в читальных залах Национальной библиотеки Чувашской Республики

11. Иванов, К. В. Нарспи : поэма / К. В. Иванов. - Москва : Гослитиздат, 1940. - 92 с.

12. Иванов, К. В. Нарспи : поэма / Константин Иванов. - Чебоксары : Чувашгосиздат, 1948. - 104 с.

13. Иванов, К. В. Нарспи : поэма / К. В. Иванов. - Чебоксары : Чувашкнигоиздат, 1968. - 112 с.



14. Иванов, К. В. Нарспи : поэма / Константин Иванов. - Чебоксары : ЧГИГН, 2001. - 127 с.

15. Иванов, К. Нарспи / К. Иванов ; Б. Бикбай һәм Р. Кэли тәржемәһе. - Өфө : Башгосиздат, 1941. - 100 с.

Доступен только в читальных залах Национальной библиотеки Чувашской Республики

16. Иванов, К. Нарспи / К. Иванов ; Рахман Кэли тәржемәһе. - Өфө : Башкортостан Китап издательствоһы, 1960. - 99 с.

Доступен только в читальных залах Национальной библиотеки Чувашской Республики



17. Иванов, К. Нарспи : А. Калканпа В. Алакер К. В. Иванован "Нарспи" поэми тәрәх сырнә 4 актлә драма / К. В. Иванов. - 2-меш каларәм. - Шупашкар : Чувашгосиздат, 1952. - 72 с.

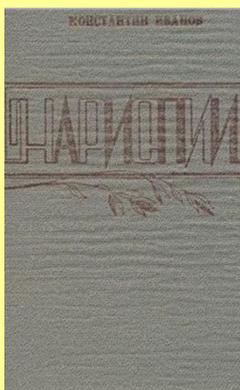
[http://elbib.nbchr.ru/lib\\_files/0/kkni\\_0\\_0001237.pdf](http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001237.pdf)

18. Иванов, К. В. Нарспи : поэма / К.В. Иванов ; пер. Ш. Мударрис [предисл. Х. Камалова]. - Казань : Татарское книжное издательство, 1958. - 81 с. : портр. - На тат. яз.

[http://elbib.nbchr.ru/lib\\_files/0/kkni\\_0\\_0001234.pdf](http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001234.pdf)

19. Иванов, К. В. Нарспи : чувашка поема / Константин Иванов ; преведе Николай Марангозов от руския превод Педер Хузангай ; [авт. предисл. П. Хузангай]. - София : Народна младеж, 1961. - 66, [2] с.

[http://elbib.nbchr.ru/lib\\_files/0/kkni\\_0\\_0001232.pdf](http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001232.pdf)



20. Иванов, К. Нариспий : поэма / Константин Иванов ; Семен Руфов тылбааһа. - Якутскай : Саха сиригээби кинигэ издательствота, 1990. - 106, [1] с. : портр. ; 17 см. - На якут. яз.

[http://elbib.nbchr.ru/lib\\_files/0/kkni\\_0\\_0001236.pdf](http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001236.pdf)

21. Сказки и предания чуваш = Ч?ваш халап?сем. - Симбирск : Тип. А. и М. Дмитриевых, 1908. - 114 с. – Из содерж.: Иванов, Константин Васильевич. Нарспи/ К. В. Иванов (стр.66-98).

[http://elbib.nbchr.ru/lib\\_files/0/kpch\\_0\\_0000039.pdf](http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kpch_0_0000039.pdf)



### **«Великая Отечественная война в истории Чувашии»**

[Электронная библиотека Национальной библиотеки Чувашской Республики](#) представляет электронные копии изданий, посвященных истории Чувашской Республики в период Великой Отечественной войны (1941-1945 гг.), отсканированные Национальной библиотекой Чувашской Республики. Коллекция «Великая Отечественная война в истории Чувашии», в которую вошли более ста копий книг, статей, авторефератов. В рамках подготовки к 70-летию Победы в Великой Отечественной войне были подготовлены и включены в Электронную библиотеку цифровые копии газет «Красная Чувашия» и «Ч?ваш коммуни» за 1941-1945 гг., 2730 номеров газет. Историю родного края, его экономическое, социальное и культурное развитие донесут нам страницы газет. Сороковые суровые военные годы, политические события, культурные мероприятия, экономические новости не только всей страны, но и Чувашии предстанут нам через газетные копии. Публиковавшиеся на страницах газет информационные сведения о битвах и сражениях, очерки и рассказы, публицистические статьи и фронтовые зарисовки, дневники и заметки являются свидетельством массового героизма солдат на фронте и трудовых достижений в тылу. Материалы, связанные с Великой Отечественной войной, занимают важное место в электронной библиотеке. Работа по их комплектованию будет продолжаться.

### **Копии газет Электронной библиотеки Национальной библиотеки Чувашской Республики**

#### Газеты:



1. Красная Чувашия [Текст : электронный ресурс] : ежедневная газета/ орган Обкома ВКП (б) и ЦИК Чувашской АССР ; отв. ред. Т. А. Ахазов. - Электрон. текстовые дан., 1929 - 1951 (Чебоксары : [б. и.]). - В Национальной библиотеке Чувашской Республики имеется экземпляр на бумажном носителе. - Оцифровано в Национальной библиотеке Чувашской Республики. - Систем. требования: ПК 1 ГГц или выше ; ОЗУ 512 МБ или выше ; ОС Windows. - Загл. с титул. экрана. - Электрон. версия печ. публикации. - Режим доступа: сайт Национальной библиотеки Чувашской Республики. - Выходит ежедневно СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗМЕНЕНИИ

ИЗДАНИЯ: Настоящее издание С 1929г., 17 октября по 30 декабря 1951 г. выходит взамен "Трудовая газета" В 1952г. (1 января) переименовано в "Советская Чувашия"  
Зарегистрированы поступления: [1945](#) [1944](#) [1943](#) [1942](#) [1941](#)



Чăваш коммуни [Текст : электронный ресурс] : Совет Союзёнци Коммунистсен партийён Чăваш обкомёпе Чăваш АССР Верховнăй Сочечён тата Министрсен Сочечён хаçачё/ ВКП(б) обкомёпе Шупашкар хула комитечё, Чăваш АССР Верховнăй Сочечё, Шупашкар хула сочечё. - Электрон. текстовые дан. - Шупашкар : [б. и.], 1940-1952 - . - Перевод заглавия: Чувашская коммуна. - В Национальной библиотеке имеется экземпляр на бумажном носителе. - Оцифровано в Национальной библиотеке Чувашской Республики. - Систем. требования: ПК 1 ГГц или выше ; ОЗУ 512 МБ или выше ; ОС Windows. - Загл. с титул. экрана. - Электрон. версия печ. публикации. - Режим доступа: сайт Национальной библиотеки Чувашской Республики. - Выходит ежедневно СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗМЕНЕНИИ ИЗДАНИЯ: Настоящее издание До 1918г. (с 28 февраля 1918 г. по 23 сентября 1937 г.) см.: Канаш В 1991г.( с 21 марта 1952 г. по 39 авг. 1991 г.) переименовано в Коммунизм ялавё В 1991г.( с 30 августа) переименовано в Хыпар  
Зарегистрированы поступления: 1945 1944 1943 1942 1941

### «Книги периода гражданской войны в России (1917-1922)»

Национальной библиотекой Чувашской Республики в рамках проекта «Хроника Гражданской войны (ноябрь 1917 — ноябрь 1922). Вся Россия день за днем» к 100-летию начала Гражданской войны в России начата работа по созданию коллекции «Книги периода гражданской войны в России (1917-1922)» в Электронной библиотеке.

**Цели проекта** «Хроника Гражданской войны (ноябрь 1917 — ноябрь 1922). Вся Россия день за днем»:

1. Обеспечить возможно более полное выявление и приведение в известность корпуса основных печатных первоисточников по истории Гражданской войны: листовок, газет, журналов, изоматериалов (афиш, плакатов и пр.), книг и брошюр, изданных на территории России за период с ноября 1917 г. до ноября 1922 г.

2. Обеспечить их гарантированную сохранность и одновременно доступность для исследователей и любых других пользователей путем создания соответствующих электронных коллекций.

3. Развить и обеспечить самый широкий общественный интерес к теме Гражданской войны как к ключевому (и важному для понимания современности) периоду истории страны; представив корпус источников, дающих живую, объемную и по возможности объективную картину жизни в этот период на любом уровне — от конкретного населенного пункта до масштабов всей страны и на любой момент (дату).

4. Продемонстрировать возможности библиотек как хранителей и публикаторов ценных исторических материалов; привлечь новых посетителей в сами библиотеки и на их сайты.

5. Получить опыт эффективного объединения краеведческих ресурсов и возможностей специалистов библиотек всех регионов в продукт национального масштаба, который может быть использован и для решения других аналогичных крупных задач.

В коллекцию включаются только издания, вышедшие на территории России в период с начала ноября 1917 г. до конца ноября 1922 г., как на русском так и на чувашском или иных языках, имеющиеся в фондах Национальной библиотеки Чувашской Республики. Работа по созданию коллекции продолжается.

**Электронные копии из коллекции «Книги периода гражданской войны в России (1917-1922)» в Электронной библиотеке Национальной библиотеки Чувашской Республики**

1. Альвер. Социал-демократия и христианство / Альвер. - [Б. г.], 1919. - 38 с.
2. Андреев, А. Сёр ёслекенсене / А. Андреев ; Чувашское Отделение Политотдела Реввоенсовета Восточного фронта. - Симбирск : Типография чувашского отделения, 1919. - 36 с.
3. Арнольдov, М. Этеме, лашана ерекен манка чирё = Сап лошадей и людей : на чувашском языке ; Тёп Чăваш пайё кăларнă / М. Арнольдov ; Тёп Чăваш пай кăларнă. - Хусан : Издательство Центрального Чувашского Отдела при Народном Комиссариате по делам Национальностей, 1919. - 18 с.



4. Арну, А. Коммуна виллисем = (Мертвецы коммуны) / А. Арну ; Тёп Чăваш Пайё кăларнă. - Хусан : Издательство Центрального Чувашского Отдела при Народном Комиссариате по делам Национальностей, 1919. - 24 с.
5. Боль, К. Г. Сёпёр чирё = Сибирская язва : на чувашском языке / К. Г. Боль ; Тёп Чăваш пай кăларнă. - Хусан : Издательство Центрального Чувашского Отдела при Народном Комиссариате по делам Национальностей, 1919. - 16 с.
6. Боль, К. Г. Урнă выльăх, урнă сын = Бешенство животных и людей : на чувашском языке / К. Г. Боль ; Тёп Чăваш пай кăларнă. - Хусан : Издательство Центрального Чувашского Отдела при Народном Комиссариате по делам Национальностей, 1919. - 17 с.
7. Бухарин, Н. И. Канаш республикинчи чиркүпе школ = Церковь и школа в Советской Республике / Н. И. Бухарин ; Тёп Чăваш Пайё кăларнă. - Казань, 1919. - 16 с.
8. Бухарин, Н. И. Коммунистсен (большевиксен) программы = Программа коммунистов (большевиков) / Н. И. Бухарин ; Тёп Чăваш Пайё кăларнă. - Хусан, 1919. - 92 с.

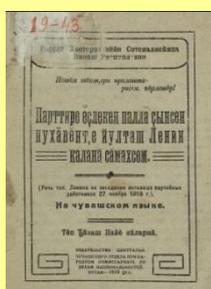


9. Бухарин, Н. И. Пурнете пёр пек валессе памалла-ши, е ушкăнпа пёрле ёслемелле-ши? / Н. И. Бухарин ; Издание Чувашского Подотдела Политического Отдела Штаба Восточного фронта. - Казань : Типолитография Губернского Отдела по Просвещению, 1919. - 8 с.
10. Вăтам хресчен сырăвё тата Троцкипе Ленин юлташсем а̀на хирёс тавăрса калани = (Письмо крестьянина-середняка и ответ на него товарищей Троцкого и Ленина) / Тёп Чăваш Пайё кăларнă. - Хусан : Первая государственная типография, 1919. - 16 с.
11. Ватин (Быстрянский Вадим Александрович). Мён въл коммуна? = (Что такое коммуна?) / Ватин ; Тёп Чăваш Пайё кăларнă. - Хусан : Издательство Центрального Чувашского Отдела при Народном Комиссариате по делам Национальностей, 1919. - 19 с.

12. Вишневский, С. М. Епле халертен хӓтӓлмалли / С. М. Вишневский. - Казань : Типо-литография Университета, 1918. - 8 с.
13. Вишневский, С. М. Пӓринчен тепӓрине сиксе ерекен чирсем = О прилипчивых и заразных болезнях : на чувашском языке/ С. М. Вишневский ; Тӓп Чӓваш пайӓ кӓларнӓ. - Хусан : Издательство Центрального Чувашского Отдела при Народном Комиссариате по делам Национальностей, 1919. - 34 с.



14. Гаврилова, А. Г. Женщина-гражданка : доклад, читанный на 1-ом Общечувашском Съезде Учащих 26 (13) мая 1918 года / А. Г. Гаврилова ; издание Общечувашского учительского союза. - Казань : [б. и.], 1918. - 20 с.
15. Грунт, Я. Я. Сӓр ӓсӓ = (Аграрный вопрос) / Я. Я. Грунт ; пер. Т. Семенов ; Чувашское Отделение Политотдела Реввоенсовета Восточного фронта. - Симбирск : Типография чувашского отделения, 1919. - 52 с.
16. Дышлер, П. Я. Сӓр ӓслекен коммунӓсене епле тӓвасси синчен = (Проект коммунальной формы сельского хозяйства) / П. Я. Дышлер. - Хусан, 1919. - 32 с.
17. Иванов, Б. Парттине орканисатсилӓр = (Организируйте партию) / Б. Иванов ; Тӓп Чӓваш Пайӓ кӓларнӓ. - Хусан, 1919. - 24 с.
18. Иванов, Пр. Сӓнӓ сӓре кусасси : [сак доклада пӓтӓм Россиӓри чӓваш салтаксен пӓрремӓш пухӓвӓнче вуланӓ] / Пр. Иванов. - Казань, 1918. - 8 с.
19. Ирӓклӓх юррисем / издание Чувашской секции Политического Отдела Реввоенсовета 5 армии. - Казань : Типо-литография Казанского университета, 1919. - 16 с.
20. Канашсен ирӓкӓ = (Советская власть) : (Хӓрлӓ Сӓрӓн пайӓсенче политикӓ ӓсне вӓрентекенсем валли) / Центральный Чувашский Отдел при Народном Комиссариате по делам Национальностей. - Хусан : Издательство Центрального Чувашского Отдела при Народном Комиссариате по делам Национальностей, 1919. - 16 с.
21. Карпинский, В. А. Хресченсем, кампа-ши эсир! Кампа пыратӓр? Кама пулӓшатӓр? = (С кем же вы, крестьяне? С кем идете? Кому помогаете?) / В. А. Карпинский ; Тӓп Чӓваш Пайӓ кӓларнӓ. - Хусан : Издательство Центрального Чувашского Отдела при Народном Комиссариате по делам Национальностей, 1919. - 12 с.
22. Керженцев, П. М. Акӓлчансем хӓйсен сӓрӓнчи хресченсене мӓнле хӓсӓрлесӓ = (Как англичане притесняют крестьян в своих владениях) / П. М. Керженцев ; Тӓп Чӓваш Пайӓ кӓларнӓ. - Хусан : Издательство Центрального Чувашского Отдела при Народном Комиссариате по делам Национальностей, 1919. - 30 с.
23. Коллонтай, А. Кил-йышпа коммуна патшалӓхӓ / А. Коллонтай ; пер. Т. Семенов. - Симбирск : Типография чувашского отделения, 1919. - 32 с.



24. Ленин, В. И. Партире ӓслекен паллӓ сынсен пухӓвӓнче юлташ Ленин каланӓ сӓмахсем = (Речь тов. Ленина на заседании активных партийных работников 27 ноября 1918

- г.) ; Тёп Чăваш Пайё кăларнă / В. И. Ленин ; Тёп Чăваш Пайё кăларнă. - Хусан : Издательство Центрального Чувашского Отдела при Народном Комиссариате по делам Национальностей, 1919. - 24 с.
25. Ленин, В. И. Пысăк выслăх = (Борьба за хлеб) / В. И. Ленин ; Тёп Чăваш Пайё кăларнă. - Хусан : Издательство Центрального Чувашского Отдела при Народном Комиссариате по Национальным долам, 1919. - 32 с.
26. Резолюции, принятые 1-м Чувашским Военно-окружным съездом, состоявшимся в г. Казани с 10-го по 16-е декабря 1917 г. / Чувашский Военно-окружной съезд (1 ; Казань). - Казань, 1918. - 16 с.